



Aziun dai Trei Resc: en lõnesc ai 4 de ièner rodará endò i Trei Resc fora por les ciases dal paisc por porté la Bona Noela da Nadé y la benedisciun de Dio y a damané do ofertes por proiec de solidarieté sora döt le monn.

Encer 6.000 mitans y mituns roda vign'ann te Südtirol da ciasa a ciasa, por perié do n'oferta por d'atri mituns – por mituns co n'á la vita nia a pert da soedl. Desco „Trei Resc“ ti vai do ala stera, co simboliseia na vijiun: n monn, te chel ch'an vir con dignité tal respet y tla solidarieté. 20 C+M+B 16 scrí i resc con creda benedida sön porta. Al ô dí „Christus mansionem benedicat“ (Crist benedesc cösta ciasa) y dess porté pêsc y benedisciun por l'ann co ven. Con Osta oferta sostigniise plü de 100 proiec fora por döt le monn, danter l'ater tl'Africa, Asia y America Latina. Proiec de solidarieté, tai ciamps soziai, pastorai y de formaziun, co ven programés y realisés adöm ales porsones atocades, por porté pro ensciö a n mioramont persistent por mituns. En iolan de cör!

Schira Jonila de Südtirol

Diözesane Pilgerfahrten 2016

1. **Hl. Land** - mit Domdekan Prof. Ulrich Fistill - vom 24. Februar bis 3. März 2016
2. **Assisi** vom 14. bis 17. März 2016
3. **Rom:** zum Heiligen Jahr mit Bischof Ivo Muser vom 25. bis 28. April 2016
4. **Lourdes** mit dem Flugzeug vom 11. bis 13. Mai 2016
5. **Sizilien** vom 23. bis 27. Mai 2016
6. **Jakobsweg:** zu Fuß von Leon nach Santiago de Compostela vom 6. bis 15. Juni
7. **Moskau** und **St. Petersburg** vom 4. bis 11. Juli 2016
8. **Lourdes** mit dem Bus vom 29. August bis 3. September 2016
9. **Wien:** zur großen Maria Namen Feier im Stephansdom vom 9. bis 12. September
10. **Griechenland** vom 19. bis 24. September 2016
11. **Fatima** vom 11. bis 15. Oktober 2016
12. **Klösterreiches Österreich** vom 24. bis 29. Oktober 2016
13. **Äthiopien** mit Besichtigung eines Caritasprojektes vom 7. bis 18. November 2016
14. **Hl. Land** - mit Domdekan Prof. Ulrich Fistill - vom 8. bis 16. November 2016
15. **Salzburger Adventsingen** vom 1. bis 3. Dezember 2016
16. **Jordanien** - mit Domdekan Prof. Ulrich Fistill - vom 24. Februar bis 3. März 2017.

Anfragen und Anmeldungen: Pilgerbüro der Diözese Bozen-Brixen,

☎ 0471 306222, E-Mail: pilgerbuero@bz-bx.net | www.bz-bx.net/pilgerbuero

→ Al ven aconsié da se prenoté adora assá, dandadöt por le pelegrinaje con le vesco a Roma y por i iadi con le fliher.

A düc canc en Bun Ann de benedisciun!

Döt le bun a: Anna Maria Erlacher * 30.12.1935
y a düc chi co á santennom y compless i agn cöst'edema

Impressum: Ploania d'La Pli; redaziun Franz Rigo y Edith Willeit
Comunicaziuns cina al dedemesaledema sera a Franz Rigo: ☎ 0474 500978 o ✉ ploania@gmx.net
Download plata: www.unitepastorala.org o ince www.comun.mareo.bz.it



Plata dla Ploania La Pli de Mareo Santa Maria dal Bun Consei

Ploian: Signor Heinrich Perathoner
E-mail: ploania@gmx.net

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz



VAL BADIA
www.unitepastorala.org

Ann C

27.12.2015 - FESTA DLA SANTA FAMILIA

n. 5

Le dessegn de Dio con vignönn/a de nos

📖 1 Sam 1, 20–22.24–28 | 1 Jan 3, 1–2.21–24 | Lc 2, 41–52

Dal Vangelo do San Lúca:

⁴¹I geniturs de Gejú jea vign'ann ala festa de Pasca sö lerúsaalem. ⁴²Canch'al á complí dodesc agn, ésaí endò jüs sö, desch'al ea úsanza por la festa. ⁴³Canche i santús ea passés, s'ái endò motü sön tru da jí a ciasa. Le möt Gejú endere ea romagnü a lerúsaalem zonza che i geniturs s'an ess anadé. ⁴⁴Ai minâ ch'al foss enzai pa i peregrins y â fat n iade de n de; spo l'ái chirí danter la parontela y i conescionc. ⁴⁵Mo canch'ai ne le ciáfâ nia, ésaí endò jüs a lerúsaalem a le chirí danló. ⁴⁶Do trei dis l'ái ciáfé tal templ; al ea sonté amesa i maestri ete, ti ascutâ pro y fajea domandes. ⁴⁷Düc chi co l'aldia se fajea demorveia por söa intelionza y por söes respostes. ⁴⁸Canche sü geniturs l'â odü, s'ái fat der demorveia, y söa oma ti á dit: Möt, cô podêste pa nes fá cösc? To pere y iu t'án chirí plens de pôra. ⁴⁹Y el ti á dit: Ciodi m'eise pa chirí, ne sâse nia ch'i messi mo dé jö con ci co é de mio Pere? ⁵⁰Mo ai ne capia nia ci ch'al orea dí con chel. ⁵¹Spo él jü empara derevers a Názaret y ti stea sotmetü. Söa oma mantignia ci che ea sozedü te so cör. ⁵²Y Gejú cherscea de sapionza, eté y grazia dan da l'idio y la jont.

I ponsun do

Le Vangelo pó se daidé a superé les dificoltés che i án te nostes families y nosta comunité deache vignönn o realisé sü proiec de vita. Geniturs fej plans por sü mituns, mo i mituns va do sü trus. Le Vangelo se mostra che belo la Sacra Familia á albü cösc conflit. Mo al se mostra ince che la familia o la comunité ciäfa le der tru, sc'i chiriun le plann che Chelbeldio á por nosta vita.

I periun

Dio onipotent, tö es pa nos. Stasse dlungia por ch' i podunse sontí töa man te nostes families y te nosta comunité y che i podunse conesce töa orenté. Por Crist, nosc Signur.

Wilhelm Egger "Sonntagsbibel"

📖 Letöres dla secunda domegna do Nadé:

Sir 24, 1–4.8–12 | Ef 1, 3–6.15–18 | Jan 1, 1–18



Edema liturgica dai 27.12.2015 ai 03.01.2016

DOM 27.	FESTA DLA SANTA FAMILIA <i>San Jan apostul y evangelist, Fabiola</i>
08:30	gran messa sonada por la ploania y do intenziun dla Musiga benedisciun dal vin ♪ <i>La Musiga</i> oferta por i debojügn dla ploania s.m. a Al Plan 10 y 18
Lön 28.	festa dai mituns inozonc da Betlehem , <i>Dé fantú, Hermann y Otto</i> 07:30 s.m. a Al Plan
Ded 29.	5° dé d'otava da Nadé <i>Tomesc Becket, Davide, Lothar, Tamar</i> 07:30 s.m. por + Heinrich Erlacher, Tomele s.m. por + Angelo Brandlechner, Gosser
Dem 30.	6° dé d'otava da Nadé <i>Felix I., Richard</i> 18:00 s.m. a Al Plan
Jöb 31.	7° dé d'otava da Nadé <i>Silvester, Melanie, Alan</i> dé d'oraziun do vocaziuns 19:30 s.m. de ringraziamont dal ann 2015 s.m. de ringraziamont por fam. Pepi y Edith Huber, Peraforada s.m. por fam. Lukas y Barbara Taibon, La Pli s.m. por +ti Jan y Valeria Ellecosta, Gogn
Ven 01.	OTAVA DE NADÉ, GRAN FESTA DE S. MARIA OMA DE DIO Nanü, Dé mondial dla pêsc , <i>Wilhelm</i> 08:30 "Veni creator" y gran messa ciantada de ringraziamont y en onú de Santa Maria, nosta Oma dal ci ♪ <i>Charles Gounod, "Missa brevis in C"</i> ► 14:00 funziun en onú Santa Maria y benedisciun 10 y 18 s.m. a Al Plan
Sab 02.	Basile le Gran y Gregöre da Nazianz , <i>Dietmar, Mariana</i> 18:00 s.m. prefestia a Al Plan 19:30 s.m. prefestia de ringrazianont por fam. Erich y Ludmilla Erardi
DOM 03.	Secunda domegna do Nadé <i>Sant Ennom de Gejú, Genofefa, Adela</i> 08:30 gran messa por la ploania y funziun dal mens a Santa Maria 10 y 18 s.m. a Al Plan oferta por i debojügn dla ploania
ampola:	por fam. Adolf y Berta Feichter, Cramer
ministronc:	► da doman y domegna: Denise Erlacher y Emilie Rigo ► da sera y domegna: Margit Brandlechner y Simon Brandlechner

i recordun:	Heinrich Erlacher + 28.12.2010 Sr. Maria Cruzifixa Delleg, <i>Balsan</i> + 29.12.2007 Jep Morlang, <i>Al Plan</i> + 30.12.2013 Thekla Baldissera ved. Oberbacher, <i>Al Plan</i> + 31.12.2009
--------------------	--

GRAN FESTA DE SANTA MARIA OMA DE DIO

📖 Num 6, 22–27 | Gal 4, 4–7 | Lc 2, 16–21

Dal Vangelo do San Lüca

Te chel tomp ¹⁶é i fameis jüs debota a Bétlehem y á ciafé Maria y Ojep y le möt co ea ponü te ciané. ¹⁷Y canch'ai l'á odü, cuntâi ci ch'al ti ea gnü dit de cösc möt. ¹⁸Y düc chi co l'aldía se fajea demorveia dles parores dai fameis. ¹⁹Maria deperpo se tignía dötes cöstes cosses y les meditâ te so cör. ²⁰Spo s'an é i fameis jüs derevers, laldâ l'ido y l'aprijâ por ci ch'ai â aldí y odü, desch'al ti ea gnü dit. ²¹Canche otedé ea passês y le möt dea gní zircunzije, ti án motü ennom Gejú, l'ennom che l'angelo ti â dé dant ciamó denant che le möt gness tut sö tal gremo de söa oma.

Dio onipotent

*da meterman l'ann nö
te periunse:*

*Acompagneia nüsc vari
tal tomp co á da gní
y ciara de nos
y de düc chi
ch'i encuntarun.*

*I ne san nia
a ci ch'i ti
jun adancuntra.*

*I ne san nia
ci ch'al gnará ieré
da nos.*

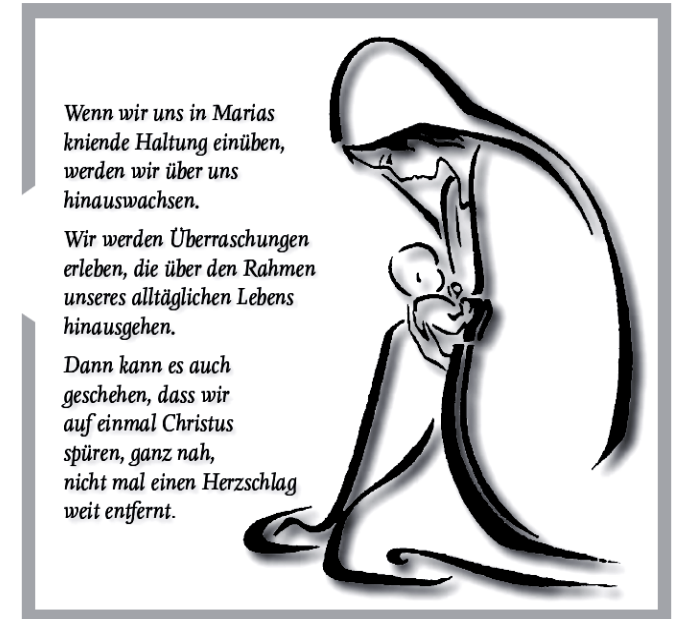
*I ne san nia
sc'al sará da cighé
o sc'al sará da bradlé.*

*Ciara de nos, oh Dio,
anfat ci co gnará.*

*En te confidunse,
te töa man él
nüsc ennom,
nüsc proiec,
nosta vita.*

*Con te la vaigunse
da jí tal dagní.*

*Sta pa nos
por döt le tomp
co nes é scinché.*



*Wenn wir uns in Marias
kniende Haltung einüben,
werden wir über uns
hinauswachsen.*

*Wir werden Überraschungen
erleben, die über den Rahmen
unseres alltäglichen Lebens
hinausgehen.*

*Dann kann es auch
geschehen, dass wir
auf einmal Christus
spüren, ganz nah,
nicht mal einen Herzschlag
weit entfernt.*



GEBETSMEINUNG
DES PAPSTES FÜR

Januar

Wir beten, dass der Dialog der
Religionen zu Frieden und
Gerechtigkeit führe.

Wir beten, dass die Christen mit
der Gnade des Heiligen Geistes
ihre Trennung überwinden
mögen.